

## KOPRODUKČNÁ ZMLUVA

### o spoločnej príprave, výrobe a využití audiovizuálnych diel „Websterovci 7-13“

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

#### Zmluvné strany – koproducenti:

##### Rozhlas a televízia Slovenska

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
Štatutárny zástupca: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ  
Bankové spoj.: XXXXXX  
Číslo účtu IBAN: XXXXXX  
IČO: 47 232 480  
IČ pre DPH: SK 2023169973  
DIČ: 2023169973  
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „RTVS“)

a

##### Fool Moon, s.r.o.

Sídlo: Vištuk 277, 900 58 Vištuk  
Štatutárny zástupca: Katarína Kerekesová, konateľ  
Bankové spoj.: XXXXXX  
Číslo účtu IBAN: XXXXXX  
IČO: 44 992 122  
IČ pre DPH: SK2022902057  
DIČ: 2022902057  
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 60625/B  
(ďalej len „koproducent“)  
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo „koproducenti“)

### I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spoločná príprava, výroba a vydanie a šírenie audiovizuálneho diela na DVD s názvom „**Websterovci 2**“, ktoré bude obsahovať audiovizuálne diela „**Websterovci 2**“, **ep. 7. – 13., stopáž 7 x 12 minút, spolu: 84 minút, IDEC: 613-2910-0021-0007...00013**, špecifikované v Prílohe č. 1 bod 1. tejto zmluvy (ďalej len „AVD“), ktoré boli vyrobené na základe Zmluvy na vývoj č. ZM2003750 a Zmluvy o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela č. ZM2009508 a zmluvy č. ZM2009732(ďalej len „Dielo“) a výroba jeho hromadných rozmnoženín na DVD nosičoch (ďalej len „nosič“) za účelom ich spoločného šírenia na území Slovenskej republiky a Českej republiky, počas doby platnosti tejto zmluvy v prvom náklade 1 000 ks. Ďalšie náklady sú zmluvné strany oprávnené vyrábať priebežne počas doby platnosti zmluvy po ich vzájomnom odsúhlasení elektronickou poštou podľa dopytu.
2. „Dielom“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie audiovizuálny DVD master, ktorý obsahuje audiovizuálne diela v slovenskom jazyku z archívu RTVS uvedené v Prílohe č. 1 bod 1. tejto zmluvy, menu, štruktúru menu, grafický design menu, potlače nosičov a obalu nosičov, anglické titulky, audiokomentár pre nevidiacich a titulky pre nepočujúcich.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že výrobou Diela a výrobou rozmnoženín Diela na nosičoch DVD v prvom náklade 1 000 ks je poverený koproducent a rozširovanie hromadných rozmnoženín Diela formou verejného predaja tretím osobám budú zabezpečovať obidvaja koproducenti, v prípade Fool Moon, s.r.o. prostredníctvom distribučných spoločností Magic Box Slovakia, s.r.o. a AQS, a.s., divize MAGIC BOX Česká Republika.

## II. Právna povaha vzťahu medzi koproducentmi

1. Touto zmluvou sa nezakladá nijaká právnická osoba ani združenie podľa § 829 Občianskeho zákonníka.
2. Záväzky každej zo zmluvných strán sa obmedzujú iba na záväzky výslovne touto zmluvou prevzaté. Každý z koproducentov je výlučne sám zodpovedný za záväzky, do ktorých vstúpi vo vzťahu k tretím osobám v štádiu tvorby Diela a jeho následného šírenia na nosičoch.
3. Postúpenie akejkoľvek pohľadávky, ktorá vyplynula z tejto zmluvy na tretiu osobu, je neprípustné.
4. Koproducenti potvrdzujú, že sú nositeľmi práv výrobcu audiovizuálnych diel špecifikovaných v Prílohe č. 1 bod 1. tejto zmluvy (ďalej len „diela“).

## III. Záväzky RTVS

1. Celkový predbežný rozpočet na vydanie Diela v prvom náklade 1.000 ks je **5.555 € + 20% DPH**. RTVS sa zaväzuje zaplatiť koproducentovi cenu **1.085 € + 20% DPH** pri vydaní prvého nákladu Diela, čo predstavuje spolu s vecným vkladom RTVS v predpokladanej výške 350 € vklad RTVS v podiele **25,83 %**. Pri vydaní ďalších prípadných nákladov RTVS už nebude prispievať svojím finančným vkladom.
2. Finančný vklad RTVS podľa bodu 1. tohto článku uhradí RTVS na účet koproducenta uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry doručenej koproducentom na adresu RTVS uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, Sekcii ekonomiky. Faktúra bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania so splatnosťou 30 dní od jej doručenia RTVS. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň podpisu tejto zmluvy.
3. Predpokladaný pomer majetkových práv k Dielu, vyplývajúci z celkového rozpočtu na vydanie Diela a s prihliadnutím na majetkové práva k AVD je predbežný: 74,17 % Fool Moon, s.r.o. a 25,83 % RTVS, pričom zmluvné strany nevyklúčujú ich prípadnú vzájomne odsúhlasenú zmenu počas procesu výroby Diela. Uvedený pomer majetkových práv k Dielu v zmysle tohto bodu sa bude uplatňovať počas platnosti tejto zmluvy aj pri vydaní ďalších nákladov bez finančnej účasti RTVS.
4. RTVS v rámci vlastných výrobnotechnických kapacít vyhotoví na vlastné náklady rozmnoženinu AVD s audiokomentárom a rozmnoženinu skrytých titulkov, ktoré obe vyrobil RTVS, v elektronickej podobe, ktoré v zodpovedajúcej technickej kvalite zašle RTVS na e-mailovú adresu koproducenta [kata.kerekesova@foolmoonfilm.com](mailto:kata.kerekesova@foolmoonfilm.com), ak sa zmluvné strany nedohodli inak.
5. RTVS v rámci svojich možností a podľa vlastného uváženia zabezpečí propagáciu nosičov vo vysielaní RTVS, vysielanie AVD v rámci svojich možností a vysielacej štruktúry a zverejní ponuku nosičov na vlastnej webstránke [www.rtv.org/obchod](http://www.rtv.org/obchod).

## IV. Záväzky koproducenta

1. Koproducent sa zaväzuje:
  - a) získať súhlasy nositeľov práv (autorov, režisérov, výkonných umelcov, hudobnej zložky a ďalších osôb), prípadne ochranných organizácií, ktoré ich pre tieto účely zastupujú, na použitie a šírenie AVD a Diela v zmysle tejto zmluvy a vysporiadať nároky uvedených nositeľov práv za používanie Diela v zmysle tejto zmluvy za oboch koproducentov vopred formou jednorazovej odmeny.

Tieto vyššie uvedené práva získal/získa koproducent pre obidve zmluvné strany na dobu ochrany práv autorov a výkonných umelcov a bez teritoriálneho obmedzenia. Koproducent sa za obidve zmluvné strany zaväzuje získať v plnom rozsahu od autorskoprávnych subjektov zúčastnených na

audiovizuálnych dielach licenciu na výrobu nosičov, na ich rozširovanie predajom tretím osobám, nájmom, prenájmom, právo na poskytnutie licencie tretím osobám, práva na rozhlasové/televízne vysielanie vrátane bezplatnej výmeny v rámci EBU, práva na sprístupnenie verejnosti /Internet, downloading a pod./, právo na propagáciu Diela všetkými v dobe platnosti tejto zmluvy známymi spôsobmi, na šírenie v zmysle tejto zmluvy a tieto práva touto zmluvou prevádza aj na RTVS.

- b) predložiť návrh štruktúry Diela, menu, grafický návrh riešenia štruktúry menu, grafický návrh potlače nosičov a ich obalov, anglické titulky na schválenie RTVS;
  - c) spracovať vstupné podklady do digitálneho formátu;
  - d) po schválení uvedenom v bode IV.1.b) spracovať a naprogramovať štruktúru Diela a predložiť na schválenie DVD master Diela RTVS.
6. Koproducent sa zaväzuje z mastra Diela zabezpečiť a uhradiť výrobu nosičov s potlačou, obalom DVD a zabalením v prvom náklade 1 000 kusov. Koproducent sa zaväzuje uhradiť aj prípadné nároky vyplývajúce z autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú. Ďalšie náklady zabezpečia a uhradia zmluvné strany podľa ich vzájomnej dohody.
7. Koproducent v rámci svojich možností zabezpečí propagáciu nosičov prostredníctvom distribučného partnera, zverejní ponuku nosičov na vlastnej webstránke [www.webstersfamily.tv](http://www.webstersfamily.tv) a uzatvorí zmluvy s distribútorom Magic Box Slovakia, s.r.o..
8. Na zadnej strane obalu nosičov, ako aj na samotných nosičoch, musí byť uvedené logo Fool Moon s.r.o. a RTVS, (P) a © Fool Moon s.r.o., Rozhlas a televízia Slovenska a text: Vydané v koprodukcii Fool Moon s.r.o., Rozhlas a televízia Slovenska a rok vydania.
9. Koproducent sa zaväzuje dodať RTVS najneskôr do 31.1.2020 z lisovne 30 ks nosičov na archivačné a propagačné účely.

#### **V. Ekonomické využitie diela**

- 1. Zmluvné strany sa dohodli, že majú spoločné právo na distribúciu a ďalšie ekonomické využitie nosičov, o čom sa budú vzájomne informovať. Okrem ekonomického využitia nosičov ich môžu použiť aj na výchovno-vzdelávacie účely, prezentáciu, propagáciu, darovanie.
- 2. Zmluvné strany sa dohodli, že budú spoločne vykonávať obchodné činnosti spojené s ekonomickým využitím nosičov a s podporou predaja. Súčasťou propagácie nosičov je aj možnosť propagovať ukážky z diel na internete v dĺžke max. do 2 min.
- 3. Podporou predaja nosičov môžu byť aj rôzne reklamné materiály, obrázky, predmety, figúrky a informácie vzdelávacieho a propagačného charakteru vyrobené koproducentom alebo jeho zmluvnými partnermi po dohode s nositeľmi práv, výhradne na vlastné náklady koproducenta.
- 4. Zmluvné strany sa dohodli, že PPD cena jednotlivých nosičov bude ako základ pre výpočet odvodov nositeľom práv, ak nebolo dohodnuté inak, alebo ochranným organizáciám, ktoré ich pre tieto účely zastupujú, ak tieto odvody vzniknú.  
**PPD cena** je dosiahnutá priemerná predajná cena, za ktorú zmluvné strany počas príslušného účtovacieho obdobia (štvrtrok) predávali rozmnoženiny 3. osobám po odpočte DPH, príp. jej na roveň postavenej alebo obdobnej dane a distribúcie.

#### **5. Zmluvné strany sa dohodli, že:**

**5.1 výnos z ekonomického využitia nosičov sa bude deliť pri prvom náklade v pomere: koproducent 74,17 % a RTVS 25,83 %.**

Výnosom z ekonomického využitia nosičov sa pre prvý náklad 1.000 ks rozumie PPD cena. Špecifikácia výpočtu podielov pre prvý náklad 1.000 ks je uvedená v tabuľke v Prílohe č. 1 bod 2., ktorá je súčasťou tejto zmluvy;

**5.2 výnos z ekonomického využitia nosičov sa bude deliť pri ďalších nákladoch v pomere: koproducent 74,17 % a RTVS 25,83 %.**

Výnosom z ekonomického využitia nosičov sa pre ďalšie náklady rozumie PPD cena po odpočítaní podielov autorských práv (v prípade, že vzniknú) a reálnych výrobných nákladov nosičov a obalov. Špecifikácia výpočtu podielov pre ďalšie náklady je uvedená v tabuľke v Prílohe č. 1 bod 3., ktorá je súčasťou tejto zmluvy. Rozpis je uvedený pre 1 kus nosiča.

6. Podiely z výnosov (v prípade ďalších nákladov aj spolu s podielom reálnych výrobných nákladov nosičov a obalov a autorských práv (licencií)), viď Príloha č. 1, body 2. a 3., sú splatné na účty RTVS a koproducenta uvedené v záhlaví tejto zmluvy vždy súhrnne za kalendárny štvrtrok po skončení predchádzajúceho štvrtroka na základe faktúry. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia. Reálne výrobné náklady sa v zmysle tejto zmluvy rozumejú vopred odsúhlasené náklady oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že pri ďalších nákladoch (neplatí pre prvý náklad), tej zmluvnej strane, ktorá platila výrobu nosičov a autorské podiely, t.j. koproducentovi, sa najskôr splatia výrobné náklady a autorské podiely z vypočítaných podielov z výnosov z ekonomického využitia nosičov a až následne sa bude fakturovať výnos z ekonomického využitia nosičov obom partnerom.
7. Ako podklad pre vystavenie faktúry podľa bodu 6. tohto článku sú si zmluvné strany povinné odovzdať štvrtročné písomné vyúčtovanie, pokiaľ sa nedohodnú inak, najneskôr do 15. pracovného dňa prvého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po príslušnom období, za ktorý sa podiel vyúčtováva. Na doručenie postačuje e-mailový prenos: [kata.kerekesova@foolmoonfilm.com](mailto:kata.kerekesova@foolmoonfilm.com), [michaela.ochabova@foolmoonfilm.com](mailto:michaela.ochabova@foolmoonfilm.com), [ivana.kollarova@rtvs.sk](mailto:ivana.kollarova@rtvs.sk).
8. Zmluvné strany majú právo, jedenkrát za kalendárny štvrtrok v deň vopred vzájomne dohodnutý, na kontrolu predloženého vyúčtovania za predchádzajúci kalendárny štvrtrok, ako aj podkladov rozhodujúcich pre spracovanie vyúčtovania. Zmluvné strany majú právo kontroly dosiahnutých predajných cien, toto právo môžu realizovať aj prostredníctvom tretích osôb (audítora) aj priebežne počas kalendárneho štvrtroka. V prípade potreby majú zmluvné strany právo aj na ďalšiu kontrolu (výroba, distribúcia a iné). Realizáciou týchto práv je RTVS oprávnená poveriť aj 3. osobu (audítora).
9. V prípade, že pri kontrole u niektorej zmluvnej strany bude zistený a zdokladovaný v kontrolovanom období rozpor so skutočnosťou, je táto zmluvná strana povinná uhradiť druhej zmluvnej strane zistené rozdiely a primerané náklady, ktoré vzniknú touto kontrolou.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nepoukáže platbu na účet druhej zmluvnej strany v lehote splatnosti, je druhá zmluvná strana oprávnená fakturovať zmluvnej strane, ktorá sa oneskorila s platbou, za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške podľa Obchodného zákonníka.

## VI. Vyhlásenie

1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že vysporiadajú všetky záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a uzatvára sa na dobu určitú, a to do 31.12.2024.

2. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5 a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že práva nie sú prenosné na tretiu osobu bez písomného súhlasu oboch zmluvných strán.
4. Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť iba písomne po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnu súčasť tejto zmluvy.
5. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán aj napriek písomnému upozorneniu druhej zmluvnej strany poruší svoje záväzky prevzaté touto zmluvou a týkajúce sa jej podstaty (výroba, predloženie vyúčtovania a pod.), môže druhá zmluvná strana od tejto zmluvy, resp. nesplnenej časti, odstúpiť bez zbytočného odkladu. Odstúpenie sa musí vykonať v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody.
6. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v sídle RTVS.
8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Katarína Kerekesová**  
konateľ  
**Fool Moon, s.r.o.**

.....  
**PhDr. Jaroslav Rezník**  
generálny riaditeľ  
**Rozhlas a televízia Slovenska**

Zoznam príloh k zmluve:

1. PRÍLOHA Č. 1: Zoznam audiovizuálnych diel a predbežná cenová kalkulácia nosičov pri prvom a ďalších nákladoch
2. ROZPOČET PROJEKTU

**PRÍLOHA Č. 1**  
**ku KOPRODUKČNEJ ZMLUVE**  
**o spoločnej príprave, výrobe a využití audiovizuálnych diel „Websterovci 7-13“**

Bod 1. Zoznam audiovizuálnych diel:

Seriál	Názov	Ep.	IDEC	Stopáž
Websterovci 2	Relaxačný pobyt	7	613-2910-0021-0007	11:54
Websterovci 2	O kráse	8	613-2910-0021-0008	11:57
Websterovci 2	Športový deň	9	613-2910-0021-0009	11:48
Websterovci 2	Babka na sieti	10	613-2910-0021-0010	11:48
Websterovci 2	Naozajstný kvet	11	613-2910-0021-0011	11:58
Websterovci 2	Veľké upratovanie	12	613-2910-0021-0012	11:30
Websterovci 2	Prababka	13	613-2910-0021-0013	12:00

Bod 2. Tabuľka: Predbežná cenová kalkulácia nosičov pri prvom náklade / 1 ks

<b>Predpokladaná priemerná predajná cena s DPH</b>	<b>7,990 €</b>
- DPH (20%)	1,332 €
Predpokladaná priemerná predajná cena bez DPH	6,658 €
- predp. priemer. distribúcia (40 %)	2,663 €
<b>Predpokladaná priemerná PPD bez DPH</b>	<b>3,995 €</b>
<b>VÝNOS Z EKONOMICKÉHO VYUŽITIA DIELA podľa čl. V., bodu 5.1 zmluvy</b>	

Rozdelenie výnosu z ekonomického využitia nosičov: RTVS: 25,83 %  
 Fool Moon, s.r.o.: 74,17 %

Bod 3. Tabuľka: Predbežná cenová kalkulácia nosičov pri ďalších nákladoch / 1 ks

<b>Predpokladaná priemerná predajná cena s DPH</b>	<b>7,990 €</b>
- DPH (20%)	1,332 €
Predpokladaná priemerná predajná cena bez DPH	6,658 €
- predp. priemer. distribúcia (40 %)	2,663 €
<b>Predpokladaná priemerná PPD bez DPH</b>	<b>3,995 €</b>
- licencie autorom - SOZA (na strane Fool Moon, s.r.o.)	<i>Podľa faktúry od SOZA, ktorú Fool Moon, s.r.o. predloží</i>
- predpokladané výrobné náklady 1 ks nosiča (výroba DVD - lisovanie, potlač ofset, Digipack, Tray, lepenie, vkladanie, laminovanie, fóliovanie, ochranný systém CSS, doprava)	<i>Podľa faktúry od Magic Box Slovakia, s.r.o., ktorú Fool Moon, s.r.o. predloží</i>
<b>VÝNOS Z EKONOMICKÉHO VYUŽITIA DIELA podľa čl. V., bodu 5.2 zmluvy</b>	

Rozdelenie výnosu z ekonomického využitia nosičov: RTVS: 25,83 %  
 Fool Moon, s.r.o.: 74,17 %

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Katarína Kerekesová**  
 konateľ  
 Fool Moon, s.r.o.

.....  
**PhDr. Jaroslav Rezník**  
 generálny riaditeľ  
 Rozhlas a televízia Slovenska